

**LĪGUMS**

par ceļojumu aģentūras pakalpojumiem komandējumu organizēšanai un nodrošināšanai

Pasūtītāja līguma Nr. 4.2-6/134-16  
Izpildītāja līguma Nr. 11/14.06.2016.

Rīgā,

2016.gada 20. jūnijs

**Tiesu administrācija**, nodokļu maksātāja reģistrācijas numurs: LV90001672316, adrese: Ūnijas iela 8, k-9, Rīga, LV-1084, kuras vārdā saskaņā ar Ministru kabineta 2014.gada 30.septembra noteikumiem Nr.589 „Tiesu administrācijas nolikums” rīkojas direktors Edvīns Balševics, (turpmāk – Pasūtītājs), no vienas puses, un

**sabiedrība ar ierobežotu atbildību „Explain”**, nodokļu maksātāja reģistrācijas numurs: LV40003608073, juridiskā adrese: Silinieku iela 12, Mārupe, Mārupes novads, LV-2167, tās valdes priekšsēdētājas Kristīnes Losbergas personā, kura rīkojas uz statūtu pamata (turpmāk – Izpildītājs), no otras puses,

pamatojoties uz Pasūtītāja iepirkuma komisijas 2016.gada 16.maija lēmumu Pasūtītāja veiktajā iepirkumā „Ceļojumu aģentūras pakalpojumi komandējumu organizēšanai un nodrošināšanai” (identifikācijas Nr.TA2016/10), turpmāk – Iepirkums, noslēdz šādu līgumu, turpmāk – Līgums:

**1. Līguma priekšmets**

- 1.1. Pasūtītājs pasūta un Izpildītājs par Līgumā noteikto atlīdzību sniedz ceļojumu aģentūras pakalpojumus komandējumu (turpmāk – Ceļojumi) organizēšanai, turpmāk – Pakalpojums.
- 1.2. Pakalpojums tiek sniegts saskaņā ar Līguma 1.pielikuma “Tehniskais piedāvājums”, Līguma 2.pielikuma “Finanšu piedāvājums” prasībām un Līguma noteikumiem, kā arī saskaņā ar Pasūtītāja norādījumiem.
- 1.3. Risku par Līgumā neparedzētām piegādēm, darbiem un pakalpojumiem, kas nepieciešami Līguma pilnīgai izpildei (turpmāk – neparedzēti izdevumi), uzņemas Izpildītājs.

**2. Pakalpojuma izpildes kārtība**

- 2.1. Izpildītājs apņemas sniegt Pasūtītājam kvalitatīvu Līguma 1.pielikumam “Tehniskais piedāvājums” un Līguma 2.pielikumam “Finanšu piedāvājums” atbilstošu Pakalpojumu, Līgumā noteiktajā kārtībā, kā arī atbilstoši Pasūtītāja norādījumiem.
- 2.2. Pakalpojuma izpilde notiek saskaņā ar Pasūtītāja katrreizējiem Pakalpojuma pasūtījumiem, turpmāk – Pasūtījums.
- 2.3. Pasūtītāja pārstāvis var iesniegt Izpildītājam Pasūtījumu pa tālruni, e-pastu, faksu vai ierodoties Izpildītāja birojā personiski.
- 2.4. Izpildītājs nosaka divas kontaktpersonas, kuras ir tieši atbildīgas par Pasūtījumu pieņemšanu un apstrādi saskaņā ar Līguma 2.1.punkta noteikumiem: **Galina Geštovta, tālrunis 28382666, fakss: 68715541, e-pasts: galina@tour.lv**, **Marita Etkina, tālrunis 26477324, fakss: 67552690, e-pasts: marita@tour.lv**, kā arī nodrošina informatīvo tālruni steidzamu jautājumu risināšanai vai svarīgas ar Ceļojumu organizēšanu vai norisi saistītas informācijas saņemšanai: **28382666, tālrunis: 26477324, diennakts informatīvais tālrunis: 28382666, fakss: 67552690, e-pasts: galina@tour.lv**.
- 2.5. Izpildītājs, saņemot Pasūtījumu, ne vēlāk kā 6 stundu laikā vai arī termiņā, par kuru abas puses vienojušās individuāli, visu informāciju par braucienu, tai skaitā, bet ne tikai, informāciju par aviobiļešu cenām, izdevīgākajiem avioreisu laikiem, viesnīcām, transfēriem utt., nosūta Pasūtītāja kontaktpersonai (Līguma 3.3.punkts) uz e-pastu vai faksu.

2.6. Ja Ceļojumu atcēlis Izpildītājs, tad Izpildītāja pienākums ir pēc saskaņošanas ar Pasūtītāju veikt Pakalpojuma atkārtotu izpildi saskaņā ar Pasūtītāja veikto sākotnējo Pasūtījumu, nepieprasot no Pasūtītāja papildu samaksu, un kompensēt Pasūtītājam cenas starpību, ja sniegtā alternatīvā Pakalpojuma cena ir zemāka par aizvietotā Pakalpojuma cenu.

2.7. Ja Izpildītājs nav spējīgs veikt Līguma 2.6.punktā noteikto, tas atmaksā Pasūtītājam par Pakalpojumu samaksātās summas pilnā apmērā trīs darba dienu laikā no Ceļojuma atcelšanas brīža.

2.8. Ja Izpildītājs maina jau iepriekš rezervētu viesnīcu, tad Izpildītāja pienākums ir nekavējoties par to informēt Pasūtītāju, kā arī rezervēt citu tādas pašas kategorijas vai līdzvērtīga servisa līmeņa viesnīcu, ievērojot Pasūtījumā norādīto, nepieprasot no Pasūtītāja papildu samaksu par viesnīcas rezervāciju.

2.9. Ja Izpildītājs Līguma 2.8.punkta gadījumā piedāvā zemākas kategorijas viesnīcu, nekā tika paredzēts Pasūtījumā, tas atmaksā Pasūtītājam cenu starpību trīs darba dienu laikā no rezervētās viesnīcas maiņas brīža.

2.10. Ar Līgumu Pasūtītājs pilnvaro Izpildītāju Pasūtītāja vārdā veikt attiecīgas iemaksas par apdrošināšanas veikšanu Līguma ietvaros.

2.11. Ja Pasūtītājs konstatē Pakalpojuma neatbilstību Līguma noteikumiem vai Pasūtītāja norādījumiem (turpmāk – Trūkumi), Pasūtītājs ir tiesīgs ne vēlāk kā mēnesi pēc Ceļojuma pieprasīt, lai Izpildītājs novērs konstatētos Trūkumus (ja tas iespējams) par saviem līdzekļiem vai sedz Pasūtītājam radītos zaudējumus. Šādā gadījumā Pasūtītājs sastāda Trūkumu aktu, kurā norāda Pakalpojuma Trūkumus un nekavējoties iesniedz to Izpildītājam. Ja starp Pusēm rodas strīds par kādu no Trūkumu aktā minētajiem Trūkumiem, tā novēršanu vai radītajiem zaudējumiem, strīds tiek risināts atbilstoši Līguma 10. punkta noteikumiem.

2.11. Izpildītāja par Līguma izpildi atbildīgā kontaktpersona ir: **Galina Geštovta, tālrunis 28382666, fakss: 68715541, e-pasts: galina@tour.lv.**

### 3. Izpildītāja pienākumi un tiesības

3.1. Izpildītājam ir tiesības pieprasīt un saņemt visu Pasūtītāja rīcībā esošo dokumentāciju un informāciju, kas nepieciešama Pakalpojuma izpildei.

3.2. Izpildītājs apņemas nekavējoties (ne vēlāk kā divu darba dienu laikā) informēt Pasūtītāju par apstākļiem, kas var kavēt, traucēt, apgrūtināt vai ierobežot Pakalpojuma izpildi pilnībā vai daļēji. Ja Izpildītājs nav nekavējoties informējis Pasūtītāju par visiem Pakalpojuma izpildes laikā esošajiem vai iespējamajiem sarežģījumiem un trūkumiem vai arī, ja Pasūtītājs pēc minētās informācijas saņemšanas no Izpildītāja nav reagējis, tad vainīgās Puses pienākums ir segt cietušajai Pusei radītos tiešos zaudējumus.

3.2. Izpildītāja pienākums ir Līguma izpildes gaitā nodrošināt personas datu aizsardzību saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvo aktu prasībām.

### 3. Pasūtītāja pienākumi un tiesības

3.1. Pasūtītājs savlaicīgi iesniedz Izpildītājam visu Pasūtītāja rīcībā esošo dokumentāciju un informāciju, kas nepieciešama Pakalpojuma izpildei.

3.2. Pasūtītājs veic maksājumus par kvalitatīvi sniegtu Pakalpojumu atbilstoši Līgumā paredzētajai kārtībai.

3.3. Pasūtītājs pilnvaro šādus darbiniekus veikt Pakalpojuma pasūtīšanu un iegādi:

3.3.1. Personālvadības un juridiskā departamenta Personālvadības nodaļas vecākā referente **Baiba Garaņa, tālrunis: 67063856, fakss: 67063850, e-pasts: baiba.garina@ta.gov.lv;**

3.3.2. Tiesu administrācijas Projektu vadības un starptautiskās sadarbības nodaļas projektu vadītāja **Dace Ezeriete, tālrunis: 67063808, fakss: 67063840, e-pasts: dace.ezeriete@ta.gov.lv;**

3.3.3. Tiesu administrācijas ESF projekta koordinatore **Ilze Grava**, tālrunis: **67083627, 29259144**, e-pasts: **[ilze.grava@ta.gov.lv](mailto:ilze.grava@ta.gov.lv)**.

3.4. Pasūtītāja pienākums ir iesniegt pareizus to personu datus, kas dodas ceļojumā un kas ir nepieciešami Pakalpojuma izpildei.

3.5. Saņemot ceļojuma dokumentus no Izpildītāja, Pasūtītājs pārbauda, vai dati uz šiem dokumentiem ir pareizi, un nekavējoties informē Izpildītāju par jebkurām iespējamām neatbilstībām tajos.

3.6. Pasūtītājs apņemas ievērot valstu robežšķērsošanas noteikumus, tai skaitā noteikumus par pasēs derīguma termiņu pirms un pēc ceļojuma, viesnīcu, transporta līdzekļu un citu Pakalpojumu izmantošanas noteikumus, kā arī attiecīgo valstu normatīvos aktus.

3.7. Pasūtītājam jānodrošina, ka persona, kas dodas ceļojumā, ir vakcinēta pirms došanās ceļojumā, ja tāda prasība ir noteikta, lai iebrauktu ceļojuma mērķa valstī.

3.8. Pasūtītājam jānodrošina, ka personām, kas dodas ceļojumā, ir minimāli iztikas līdzekļi atbilstoši ceļojuma mērķa valsts prasībām.

3.9. Pasūtītājs par Līguma izpildi atbildīgo kontaktpersonu nosaka Personālvadības un juridiskā departamenta Personālvadības nodaļas vecāko referenti **Baibu Gariņu**, tālrunis: **67063856**, fakss: **67063850**, e-pasts: **[baiba.garina@ta.gov.lv](mailto:baiba.garina@ta.gov.lv)**.

3.10. Pasūtītāja kontaktpersonai (Līguma 3.9.punkts) ir tiesības pieprasīt un saņemt no Izpildītāja informāciju par Līguma izpildes gaitu, dot Izpildītājam saistošus norādījumus Līguma izpildes gaitā.

3.11. Pasūtītājam ir tiesības:

3.11.1. apturēt Līguma izpildi ārējā normatīvajā aktā noteiktajos gadījumos (Ministru kabinetā ir ierosināta attiecīgā ārvalstu finanšu instrumenta plānošanas perioda prioritāšu un aktivitāšu pārskatīšana, un saistībā ar to Pasūtītājam var tikt samazināts vai atsaukts ārvalstu finanšu instrumenta finansējums, ko Pasūtītājs gribēja izmantot līgumā paredzēto maksājuma saistību segšanai; saskaņā ar ārvalstu finanšu instrumenta vadībā iesaistītas iestādes vai Ministru kabineta lēmumu);

3.11.2. apturēt un atlikt Līgumā paredzētos maksājumus ārējā normatīvajā aktā noteiktajos gadījumos;

3.11.3. atkāpties no Līguma ārējā normatīvajā aktā un Līgumā noteiktajos gadījumos;

3.11.4. aizstāt Pasūtītāju kā līdzēju ar citu iestādi, ja Pasūtītāju kā iestādi reorganizē vai mainās tā kompetence.

#### 4. Līguma summa

4.1. Līguma summa ir **41 999,00 EUR (četrdesmit viens tūkstotis deviņi simti deviņdesmit deviņi euro un 00 centi)**, neieskaitot pievienotās vērtības nodokli, turpmāk – PVN. PVN tiek maksāts atbilstoši katrreizējā maksājuma summai Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā un apmērā.

4.2. Finanšu piedāvājumā (Līguma 2.pielikums) noteiktās cenas nevar tikt paaugstinātas.

4.3. Līguma 2.pielikumā “Finanšu piedāvājums” noteiktajās cenās ir ietvertas visas Izpildītāja ar Līgumu uzņemto saistību un pienākumu izpildi saistītās izmaksas. Neparedzētus izdevumus (Līguma 1.3.punkts), kas nav iekļauti Finanšu piedāvājumā (Līguma 2.pielikums) noteiktajās cenās, bet nepieciešami pilnīgai Līguma izpildei, sedz Izpildītājs.

#### 5. Norēķinu kārtība

5.1. Pakalpojuma maksas summā jābūt iekļautiem visiem Latvijas Republikas normatīvajos aktos paredzētajiem nodokļiem un nodevām, kā arī atlaidēm, ja tādas ir, un visām citām izmaksām, kas saistītas ar Pakalpojuma veikšanu.

5.2. Izpildītājs sniedz Pakalpojumu bez avansa maksājuma par summām, kas nepārsniedz

8000,00 EUR (astoņi tūkstoši *euro* un 00 centi).

5.3. Ja summa par Pakalpojumu pārsniedz 8000,00 EUR (astoņi tūkstoši *euro* un 00 centi) Izpildītājs ir tiesīgs iesniegt Pasūtītājam avansa rēķinu. Avansa apjoms nevar būt lielāks par 50 % (piecdesmit procenti) no katreizējā Pakalpojuma summas.

5.4. Pasūtītājs ir tiesīgs atprasīt no Izpildītāja avansu, ja nav sniegts Pakalpojums, kura izpildei avanss samaksāts Izpildītājam. Izpildītājs atmaksā Pasūtītājam avansu 10 (desmit) darba dienu laikā no Pasūtītāja rakstiska pieprasījuma saņemšanas, kā arī, ja avanss netiek atmaksāts noteiktajā termiņā, maksā likumiskos procentus par avansa lietošanu līdz tā atmaksai.

5.5. Pakalpojums attiecībā uz Ceļojuma organizēšanu (līdz tā uzsākšanai) ir uzskatāms par izpildītu brīdī, kad Pasūtītājam ir nodrošināts un piegādāts viss nepieciešamais Ceļojuma norisei atbilstoši Līguma noteikumiem un Pasūtītāja norādījumiem. Šajā gadījumā Izpildītājs ir tiesīgs iesniegt Pasūtītājam rēķinu par Pakalpojumu. Izpildītājs nodrošina Pakalpojuma, kas izpildāms Ceļojuma laikā, izpildi atbilstoši Līguma 1.pielikumam "Tehniskais piedāvājums" prasībām un atbilstoši Pasūtītāja norādījumiem.

5.5. Pasūtītājs maksājumus 10 (desmit) darba dienu laikā no Izpildītāja rēķina saņemšanas veic bezskaidras naudas pārskaitījuma veidā uz Līgumā norādīto Izpildītāja norēķinu kontu bankā. Izpildītājs rēķinā norāda Pušu rekvizītus, personas, kura dodas braucienā (komandējumā) vārdu, uzvārdu, biļetes turp un atpakaļ datumu, brauciena apdrošināšanas polises termiņu, kā arī viesnīcas nosaukumu, rezervēto nakšu skaitu, ja ir rezervēta viesnīca. Rēķinā jābūt ietvertai atsaucei uz Līgumu (Līguma noslēgšanas datums un Pasūtītāja Līguma reģistrācijas numurs) un Līguma 2.13.punktā minētajai informācijai (ja Pasūtītājs tādu norādījis Pasūtījumā), pretējā gadījumā Pasūtītājs var aizkavēt rēķina savlaicīgu samaksu, nesedzot zaudējumus Izpildītājam, kas var rasties tā rezultātā.

5.6. Rēķins tiek uzskatīts par samaksātu brīdī, kad Pasūtītājs ir veicis pārskaitījumu uz Līgumā norādīto Izpildītāja norēķinu kontu bankas.

5.7. Izpildītājs rēķinu Pasūtītājam var sūtīt elektroniskā veidā uz e-pasta adresi: [fd@ta.gov.lv](mailto:fd@ta.gov.lv).

5.8. Izpildītājs saskaņā ar Līgumu iesniedz rēķinu tikai par Pakalpojuma izpildi Līguma ietvaros.

5.9. Izpildītājs apņemas pēc Pasūtītāja pieprasījuma, kas iekļauts Pasūtījumā, rēķinā iekļaut informāciju par to, ka Ceļojums tiek organizēts Eiropas Savienības struktūrfondu un Kohēzijas fondu 2014.-2020.gadam darbības programmas „Izaugsme un nodarbinātība” 3.4.1.specifiskā atbalsta mērķa „Paaugstināt tiesu un tiesībsargājošo institūciju personāla kompetenci komercdarbības vides uzlabošanas sekmēšanai” un citas organizācijas vai ārvalstu finanšu instrumenta līdzfinansēta projekta ietvaros.

5.10. Katreizējā Pakalpojuma kopējās samaksas summa nedrīkst pārsniegt normatīvajos aktos, kas nosaka kārtību, kādā atlīdzināmi ar komandējumiem un darbinieku darba braucieniem saistītie izdevumi, noteiktās izdevumu diennakts normas, ja vien Izpildītājs un Pasūtītājs nav vienojušies citādi.

## 6. Pušu atbildība

6.1. Puses viena pret otru ir materiāli atbildīgas par Līguma saistību neizpildi, kā arī par otram Pusei radītiem zaudējumiem, atbilstoši Līguma noteikumiem un Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem.

6.2. Par Līgumā noteiktās Izpildītāja saistības, kurai Līgumā noteikts izpildes termiņš, neizpildi vai nepienācīgu izpildi Izpildītājs 10 darba dienu laikā pēc Pasūtītāja rakstiska pieprasījuma maksā Pasūtītājam līgumsodu 50,00 EUR (piecdesmit *euro* un 00 centi) par katru Izpildītāja saistības neizpildes vai nepienācīgas izpildes dienu, bet kopumā ne vairāk kā 10% no Līguma summas (Līguma 4.1.punkts).

6.3. Par Līgumā noteiktās Izpildītāja saistības, kurai Līgumā nav noteikts izpildes termiņš,

neizpildi Izpildītājs 10 darba dienu laikā pēc Pasūtītāja rakstiska pieprasījuma maksā Pasūtītājam līgumsodu 50,00 EUR (piecdesmit *euro* un 00 centi) apmērā par katru gadījumu.

6.4. Pasūtītājs 10 darba dienu laikā pēc Izpildītāja rakstiska pieprasījuma saņemšanas maksā Izpildītājam līgumsodu 0,1% (nulle komats viena procenta) apmērā no nesamaksātās rēķina summas par katru nokavēto dienu, bet kopumā ne vairāk kā 10% no laikā nesamaksātās summas.

6.5. Līgumsoda samaksa neatbrīvo Puses no līgumsaistību izpildes un zaudējumu atlīdzināšanas pienākuma. Zaudējumu atlīdzināšana neatbrīvo no līgumsaistību izpildes. Līgumsoda samaksa (Līguma 6.2. un 6.4.punkts) netiek ieskaitīta zaudējumu apmērā.

6.6. Izpildītājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies Pasūtītājam vai personai, kura dodas ceļojumā:

6.6.1. ja personai, kura dodas Ceļojumā, tiek atteikta iebraukšana mērķa valstī, un tā rezultātā tā nevar doties Ceļojumā;

6.6.2. ja izbraukšanas dienā persona, kura dodas Ceļojumā, laikus neierodas uz attiecīgo transportlīdzekli vai kādā citā veidā savas vainas dēļ neizmanto Līgumā paredzēto Pakalpojumu.

6.7. Izpildot Līgumu, Puses ievēros no otras Puses saņemtās finanšu, komerciālās un jebkuras citas informācijas konfidencialitāti, kā arī veiks visus iespējamus pasākumus, lai novērstu šādas informācijas izpaušanu.

6.8. Puses apņemas neveikt nekādas darbības, kas tieši vai netieši var kaitēt otras Puses reputācijai un interesēm.

## **7. Nepārvarama vara**

7.1. Puses tiek atbrīvotas no atbildības par Līguma pilnīgu vai daļēju neizpildi, ja šāda neizpilde radusies nepārvaramas varas rezultātā, kuras darbība sākusies pēc Līguma noslēgšanas un kuru nevarēja iepriekš ne paredzēt, ne novērst, un kas nav radies Puses vai tās kontrolē esošas personas rīcības dēļ, un kas padara Līguma saistību izpildi ne tikai apgrūtināšu, bet neiespējamu.

7.2. Nepārvarama vara nozīmē jebkādu neparedzamu ārkārtas situāciju vai notikumu, kas ir ārpus Pušu kontroles un nav radies to kļūdas vai nevērīgas rīcības dēļ vai kas kavē vienu no Pusēm veikt kādu no Līgumā noteiktajiem pienākumiem un no kura nav bijis iespējams izvairīties, veicot pienācīgus piesardzības pasākumus.

7.3. Puses par nepārvaramas varas apstākļiem uzskata, piemēram, dabas stihijas (zemestrīces, plūdus, orkānus un tml.), ugunsgrēkus, jebkāda veida karadarbību, epidēmiju, okupāciju, terora aktus, blokādes, embargo. Par nepārvaramas varas apstākļiem Puses neuzskata darba strīdus un streikus.

7.4. Nepārvaramas varas apstākļu pierādīšanas pienākums gulstas uz to Pusi, kura uz tiem atsaucas.

7.5. Par nepārvaramas varas apstākļu iestāšanos vai izbeigšanos otra Puse informē otru Pusi rakstveidā 3 (trīs) dienu laikā, skaitot no šādu apstākļu iestāšanās vai izbeigšanās.

7.6. Iestājoties nepārvaramas varas apstākļiem, Puses var pagarināt Līgumā noteikto saistību izpildes termiņus, Līguma darbības termiņu vai izbeigt Līgumu, par to rakstiski vienojoties.

7.7. Ja nepārvaramas varas apstākļi ilgst ilgāk par vienu mēnesi, Pusēm ir tiesības vienpusēji izbeigt Līgumu, par to informējot otru Pusi.

## **8. Līguma darbības termiņš**

8.1. Līgums stājas spēkā tā abpusējas parakstīšanas dienā.

8.2. Līgums ir spēkā līdz iepirkuma līguma noslēgšanai Pasūtītāja veiktās iepirkuma procedūras "Ceļojumu aģentūras pakalpojumi komandējumu organizēšanai un nodrošināšanai"

Nr.TA2016/1/B rezultātā, bet ne ilgāk kā līdz Līguma summas (Līguma 4.1.punkts) sasniegšanai. Pasūtītājs nekavējoties rakstiski paziņo Izpildītājam par Līguma termiņa izbeigšanos sakarā ar iepirkuma līguma noslēgšanu Pasūtītāja veiktās iepirkuma procedūras "Ceļojumu aģentūras pakalpojumi komandējumu organizēšanai un nodrošināšanai" Nr.TA2016/1/B rezultātā.

8.3. Ja Līguma darbības laikā Pakalpojums tiek sniegts par summu, kas ir mazāka par Līguma summu (Līguma 4.1.punkts), Puses var vienoties par Līguma termiņa pagarinājumu līdz Līguma summas sasniegšanai, bet ne ilgāku par pieciem gadiem no Līguma noslēgšanas.

## 9. Līguma izbeigšana

9.1. Līgums var tikt izbeigts pirms termiņa normatīvajos aktos un Līgumā noteiktajos gadījumos, kā arī Pusēm rakstiski vienojoties.

9.2. Ja atlikusī Līguma summa nav pietiekama, lai veiktu Pasūtījumu, Pasūtītājam ir tiesības nekavējoties vienpusēji izbeigt Līgumu, par to rakstveidā paziņojot otrai Pusei un neatlīdzinot otrais Pusei nekādus zaudējumus.

9.3. Pusei ir tiesības vienpusēji izbeigt Līgumu pirms termiņa, iesniedzot otrai Pusei rakstisku paziņojumu vismaz 2 (divus) mēnešus iepriekš.

9.4. Pasūtītājam ir tiesības atkāpties no Līguma atbilstoši Līguma 9.7.punktā noteiktajai kārtībai šādos gadījumos:

9.4.1. Izpildītājs ir nokavējis Līguma saistību izpildījuma vai starpizpildījuma termiņu;

9.4.2. Izpildītāja Līguma saistību izpildījums neatbilst Līgumam, un šī neatbilstība nav vai nevar tikt novērsta Līgumā paredzētajā termiņā;

9.4.3. Izpildītājs Līguma noslēgšanas vai Līguma izpildes laikā sniedzis nepatiesas vai nepilnīgas ziņas vai apliecinājumus;

9.4.4. Izpildītājs Līguma noslēgšanas vai Līguma izpildes laikā veicis prettiesisku darbību;

9.4.5. ir pasludināts Izpildītāja maksātspējas process vai iestājas citi apstākļi, kas liedz vai liegs Izpildītājam turpināt Līguma izpildi saskaņā ar Līguma noteikumiem vai kas negatīvi ietekmē Pasūtītāja tiesības, kuras izriet no Līguma;

9.4.6. Izpildītājs pārkāpj vai nepilda citu būtisku Līgumā paredzētu pienākumu;

9.4.7. Izpildītājs Pasūtītājam nodarījis zaudējumus;

9.4.8. ārvalstu finanšu instrumenta vadībā iesaistīta iestāde saistībā ar Izpildītāja darbību vai bezdarbību ir noteikusi ārvalstu finanšu instrumenta finansēta projekta izmaksu korekciju vairāk nekā 25 % apmērā no Līguma summas;

9.4.9. Izpildītājs ir patvaļīgi pārtraucis Līguma izpildi, tai skaitā ja Izpildītājs nav sasniedzams juridiskajā adresē;

9.4.10. citos Līgumā noteiktajos gadījumos;

9.4.11. ārvalstu finanšu instrumenta vadībā iesaistītā iestāde ir konstatējusi normatīvo aktu pārkāpumus Līguma noslēgšanas vai izpildes gaitā, un to dēļ tiek piemērota Līguma izmaksu korekcija 100 % apmērā;

9.5. Līgums var tikt izbeigts šādos gadījumos:

9.5.1. turpmāku Līguma izpildi padara neiespējamu nepārvarama vara;

9.5.2. Ministru kabinets ir pieņēmis lēmumu par attiecīgā struktūrfondu plānošanas perioda prioritāšu pārskatīšanu, un tādēļ Pasūtītājam ir būtiski samazināts vai atņemts ārvalstu finanšu instrumenta finansējums, ko Pasūtītājs gribēja izmantot līgumā paredzēto maksājuma saistību segšanai.

9.6. Līgums tiek atcelts paziņojuma kārtībā. Līgums ir uzskatāms par atceltu, ja paziņojuma adresāts Līgumā noteiktajā termiņā neceļ iebildumus.

9.7. Tiesības atkāpties no Līguma vai prasīt Līguma atcelšanu var izlietot, ja Puse ir tikusi brīdināta par iespējamo vai plānoto Līguma atcelšanu un nav novērsusi Līguma atcelšanas pamatu Līgumā noteiktajā termiņā.

9.8. Izbeidzot Līgumu pirms termiņa, Puses veic savstarpējos norēķinus par faktiski izpildīto Pakalpojumu 15 (piecpadsmit) darba dienu laikā, skaitot no vienošanās par Līguma izbeigšanu abpusējas parakstīšanas vai paziņojuma par Līguma izbeigšanu nosūtīšanas dienas, ieturot naudas līdzekļus līgumsoda vai zaudējumu segšanai saskaņā ar Līguma noteikumiem.

## 10. Strīdu izšķiršana

10.1. Strīdus, kuri rodas saistībā ar Līgumu, Puses risina savstarpējo sarunu ceļā. Ja vienošanās netiek panākta, strīda izskatīšana tiek nodota Latvijas Republikas tiesā normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

10.2. Strīdus gadījumā Puses var izveidot savu pilnvaroto pārstāvju komisiju vai arī pieaicināt neatkarīgus ekspertus, kas sagatavo atzinumu par vienas Puses norādīto trūkumu vai neatbilstību Līguma noteikumiem pamatotību. Eksperta pieaicināšanas izdevumus apmaksā tā Puse, kurai eksperta atzinums ir nelabvēlīgs.

10.3. Pretenzijas, kas saistītas ar līgumsaistību izpildi, tiek izskatītas 10 (desmit) darba dienu laikā, skaitot no rakstiskās pretenzijas nosūtīšanas dienas.

## 11. Citi noteikumi

11.1. Visi Līguma grozījumi ir spēkā tikai tad, ja tie noformēti rakstveidā un ir Pušu parakstīti, ja Līgums nenoteic citādi. Līguma grozījumi ar to abpusējas parakstīšanas brīdi kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu.

11.2. Izpildītājs ir tiesīgs veikt personāla un apakšuzņēmēju nomaiņu, kā arī papildu personāla un apakšuzņēmēju iesaistīšanu Līguma izpildē, izņemot normatīvajos aktos noteiktajos gadījumos (Publisko iepirkumu likuma 68.pants).

11.3. Ja Izpildītājs ir piesaistījis Līguma izpildē Iepirkuma ietvaros norādītu Izpildītāja personālu, par kuru sniedzis informāciju Pasūtītājam un kura kvalifikācijas atbilstību izvirzītajām prasībām Pasūtītājs ir vērtējis, kā arī apakšuzņēmējus, uz kuru iespējām Iepirkuma procedūrā Izpildītājs balstījies, lai apliecinātu savas kvalifikācijas atbilstību paziņojumā par līgumu un Iepirkuma procedūras dokumentos noteiktajām prasībām, Izpildītājs personālu vai apakšuzņēmēju drīkst nomainīt tikai ar Pasūtītāja rakstveida piekrišanu.

11.4. Puses apņemas bez otras Puses piekrišanas neizpaust informāciju par Līgumu un tā saturu, kā arī jebkuru informāciju, kas nonākusi Puses rīcībā Līguma izpildes gaitā (turpmāk - konfidenciāla informācija), nenodot un nepārspriest konfidenciālu informāciju ar jebkuru personu, uzņēmumu vai organizāciju, kā arī nepielietot to jebkādu mērķu sasniegšanai, ne Līguma darbības laikā, ne pēc tā izbeigšanās jebkuru iemeslu dēļ, izņemot Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajos gadījumos. Puses apņemas izmantot konfidenciālo informāciju tikai Līguma izpildes nolūkā.

11.5. Pusēm ir pienākums nekavējoties rakstveidā informēt vienu otru par izmaiņām Līgumā norādītajos rekvizītos, sakaru līdzekļu numuru nomainību, adresu un kredītiestāžu rekvizītu maiņu, kā arī par izmaiņām attiecībā uz Līgumā noteiktajām Pušu kontaktpersonām. Ja kāda Puse nav sniegusi informāciju par izmaiņām, tā uzņemas atbildību par zaudējumiem, kas šajā sakarā radušies otram Pusei.

11.6. Jebkura korespondence, kas tiek nosūtīta otrai Pusei pa pastu, ir uzskatāma par saņemtu

septītajā dienā, skaitot no tās iesniegšanas pastā.

11.7. Ar Līgumu uzņemtās Pušu tiesības un pienākumi ir saistoši Pušu tiesību un saistību pārņēmējiem.

11.8. Līgums ar diviem tā pielikumiem (1.pielikums "Tehniskais piedāvājums", 2.pielikums "Finanšu piedāvājums") sagatavots uz 14 (četrpadsmit) lapaspusēm latviešu valodā, divos eksemplāros ar vienādu juridisko spēku, pa vienam eksemplāram katrai Pusei.

## 12. Pušu rekvizīti un paraksti:

### Pasūtītājs:

#### Tiesu administrācija

Adrese: Ūnijas ielā 8, k-9, Rīgā, LV-1084

Nodokļu maksātāju reģistrācijas numurs:

LV90001672316

Saņēmējs: Valsts kase

BIC kods: TREL LV22

Tiesu administrācijas konts:

Nr.LV85TREL2190458018000

Tiesu un zemesgrāmatu nodaļu konts:

LV51TREL2190458019000

Direktors \_\_\_\_\_ E.Balševics  
z.v.



### Izpildītājs:

#### SIA "Explain"

Adrese: Silinieku iela 12, Mārupe, Mārupes novads, LV-2167

Vienotais reģistrācijas

Nr.: LV40003608073

SWIFT kods: HABA LV22

Konta Nr.: LV22HABA551003399195

Valdes priekšsēdētāja \_\_\_\_\_ U.K. Lōsberga

